

**Zeitschrift:** Sprachspiegel : Zweimonatsschrift  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für die deutsche Sprache  
**Band:** 57 (2001)  
**Heft:** 2  
  
**Rubrik:** Chronik

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Veranstaltungen

---

## Tod und Wiederkehr des Erzählers

Untersuchungen und Übungen zum Strukturwandel vom bürgerlichen zum modernen Roman anhand theoretischer Überlegungen und konkreter Textanalysen

Leitung: Prof. Dr. Andreas Härter, Prof. Dr. Mario Andreotti

Datum: 18. und 19. Oktober 2001

Ort: St. Gallen, Universität St. Gallen

Organisation und Auskunft: Pius Mannhart, Sonderstrasse 2, 9034 Eggersriet

Anmeldefrist: 30. Juni 2001

Anmeldung an: Erziehungsdepartement des Kantons St. Gallen, Abt. Lehrerfortbildung, Postfach, 9401 Rorschach (Kurs Nr. 2001-04)

# Chronik

---

## Französisch-englische Matur im Kanton Neuenburg

Ab dem nächsten Schuljahr im kommenden August wird an zwei neuenburgischen Gymnasien, in La Chaux-de-Fonds und in der Stadt Neuenburg, eine zweisprachige Matur in Französisch und Englisch angeboten. In je einer Klasse werden drei Fächer, Mathematik, Geschichte und Geographie, auf Englisch unterrichtet und schliesslich auch geprüft werden. In der Westschweiz kommt dem Kanton Neuenburg mit dieser neuen zweisprachigen Matur eine Vorreiterrolle zu.

Die neue Möglichkeit eines zweisprachigen Gymnasialabschlusses in La-Chaux-de-Fonds und in Neuenburg stösst bei Eltern und Jugendlichen offenbar auf grosses Interesse, und es ist zu erwarten, dass nicht alle Anmeldungen in die entsprechenden Klassen berücksichtigt werden können.

## Sprachfaule Europäer

Bei der offiziellen Eröffnung des «Europäischen Jahres der Sprachen» im schwedischen Lund hat die für Bildung und Kultur zuständige EU-Kommissarin Viviane Reding darauf hingewiesen, dass rund die Hälfte aller Menschen, die in der EU wohnen, keine Fremdsprachen können. Eine EU-weite Erhebung mit 16 000 Befragten hat ergeben, dass 47,3 Prozent ausschliesslich ihre Muttersprache sprechen.

Ganz unten in der Skala stehen die Briten, von denen zwei Drittel keine Fremdsprachen beherrschen. Zuoberst steht Luxemburg. Dort sprechen 97,8 Prozent mindestens zwei Sprachen fließend.

Nf.